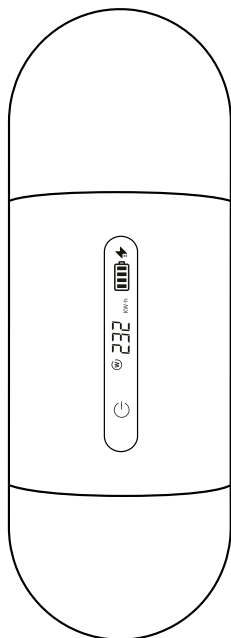


DEFENZO **V2L POD**



Defenzo V2L POD

PL	Przenośny adapter V2L (Vehicle-to-Load) Instrukcja obsługi.....	2
EN	Portable V2L (Vehicle-to-Load) Adapter User Manual.....	3
DE	Tragbarer V2L (Vehicle-to-Load) Adapter Bedienungsanleitung.....	4
SK	Prenosný V2L (Vehicle-to-Load) Adaptér Návod na použitie.....	5
CS	Přenosný V2L (Vehicle-to-Load) Adaptér Návod k použití.....	6
HU	Hordozható V2L (Vehicle-to-Load) Adapter Használati útmutató.....	7

Przenośny adapter V2L (Vehicle-to-Load)

**UWAGA****RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM****▲ Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**

- Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Upewnij się, że styki adaptera, kable oraz gniazdo w samochodzie są suche, czyste i nieuszkodzone przed użyciem.
- Nie używaj adaptera w trakcie deszczu (ryzyko zwarcia). Produkt należy przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu, z dala od wysokich temperatur.
- Zawsze wyłączaj zasilanie przed odłączeniem kabli.

UWAGA

Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności bezpośrednio lub pośrednio z jakiegokolwiek powodu w przypadku szkód i zagrożeń, wynikających z błędów związanych z przyłączeniem do sieci AC lub planowaniem obciążenia.

Przeznaczenie

Adapter Defenzo Eggo pozwala przekształcić gniazdo ładowania samochodu elektrycznego w standardowe gniazdko sieciowe (AC). Umożliwia to zasilanie urządzeń elektrycznych, elektronarzędzi czy oświetlenia bezpośrednio z baterii pojazdu. Wymaga pojazdu obsługującego technologię V2L.

Specyfikacja techniczna

- Napięcie wyjściowe: 220V-250V AC
- Maksymalne natężenie: 16 A
- Maksymalna moc: 3600 W
- Temperatura robocza: od -20°C do +60°C

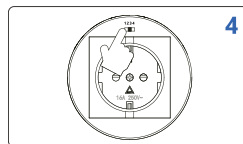
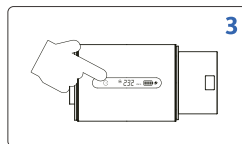
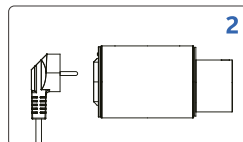
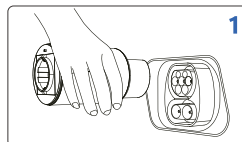
Elementy urządzenia

1. Wtyk do pojazdu (Type 2)
2. Wyświetlacz parametrów
3. Przycisk Włącz/Wyłącz (On/Off)
4. Gniazdo zasilania 230V
5. Przełącznik kompatybilności

Uwaga: Urządzenie posiada 4 tryby rezystancji. Dostosuj ustawienie przełącznika do wymagań systemu V2L w swoim pojeździe.

**Instrukcja obsługi**

1. Wepnij adapter do gniazda ładowania w pojeździe elektrycznym.
2. Podłącz wybrane urządzenie do gniazda 230V w adapterze.
3. Dotknij włącznika na obudowie, aby rozpocząć zasilanie.
4. Wybierz odpowiedni tryb na przełączniku kompatybilności (jeśli wymaga tego specyfikacja Twojego pojazdu).

**Rozwiązywanie problemów**

- **Urządzenie nie podaje prądu:** Sprawdź, czy obie wtyczki są docisnięte i czy wybrano prawidłowy tryb na przełączniku kompatybilności.
- **Nagle przerwanie zasilania:** Upewnij się, że nie doszło do przeciążenia (powyżej 3600 W) i sprawdź, czy poziom naładowania baterii pojazdu nie jest zbyt niski.



Prawidłowa utylizacja produktu (przepisy dotyczące zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) (Dotyczy krajów korzystających z oddzielnych systemów segregacji odpadów). Takie oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub w instrukcji wskazuje, że produkt i jego elektroniczne akcesoria (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, kabla USB) po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia skażenia środowiska lub narażenia na utratę zdrowia z powodu nieprawidłowej utylizacji należy oddzielić te odpady od innych i pozbyć się ich w sposób odpowiedzialny i umożliwiający ponowne wykorzystanie surowców. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą produktu lub z organizacjami samorządowymi w celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznej utylizacji tych produktów. Użytkownicy instytucjonalni powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu i jego elektronicznych akcesoriów nie należy usuwać wraz z innymi odpadami komercyjnymi.

Portable V2L (Vehicle-to-Load) Adapter



⚠ Safety Warnings

- Keep out of reach of children.
- Ensure all ports, cables, and plugs are clean, dry, and undamaged before use.
- Do not use the adapter in rainy conditions (risk of short circuit). Store in a dry, ventilated area away from excessive heat.
- Always turn off the power before disconnecting.

WARNING

The manufacturer and distributor assume no direct or indirect liability for any reason in the event of damages and hazards resulting from errors related to the AC grid connection or load planning.

Intended Use

The Defenzo Eggo adapter converts your EV charging port into a standard AC outlet. This allows you to power electronic devices, appliances, and lighting directly from your vehicle's battery. Your vehicle must support the V2L function.

Technical Specifications

- Output Voltage: 220V-250V AC
- Maximum Current: 16A MAX
- Maximum Power: 3600W
- Operating Temperature: -20°C to +60°C

Device Layout

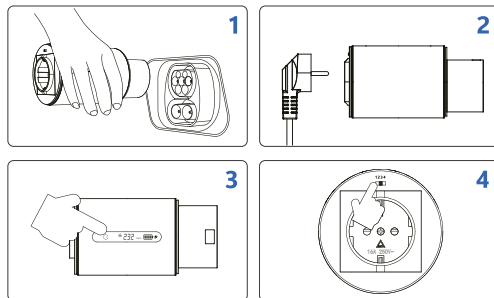
1. EV Plug (Type 2)
2. Display
3. On/Off button
4. AC Outlet (230V)
5. Compatibility Switch

Note: This device features 4 resistance modes. Adjust the switch to match your vehicle's specific V2L requirements.



How to Use

1. Firmly insert the adapter into the vehicle's Type 2 charging port.
2. Plug your electric cord or device into the adapter's AC outlet.
3. Touch the power button to turn it on.
4. Select the correct mode on the compatibility switch as required by your EV.



Troubleshooting

- **Device not powering on:** Ensure all connections are fully seated and the correct compatibility mode is selected.
- **Sudden power interruption:** Check for a potential overload (exceeding 3600W) or a low EV battery level.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in countries with separate waste collection systems). This marking on the product, accessories, or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g., charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial waste for disposal.

Tragbarer V2L (Vehicle-to-Load) Adapter



⚠ Sicherheitshinweise

- Von Kindern fernhalten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Kontakte, Kabel und Stecker trocken, sauber und unbeschädigt sind.
- Nicht im Regen verwenden (Kurzschlussgefahr). Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf.
- Schalten Sie die Stromversorgung vor dem Trennen der Kabel immer ab.

ACHTUNG

Der Hersteller und der Vertriebspartner übernehmen weder direkt noch indirekt aus irgendeinem Grund die Haftung für Schäden und Gefahren, die aus Fehlern im Zusammenhang mit dem Anschluss an das AC-Netz oder der Lastplanung resultieren.

Verwendungszweck

Mit dem Defenzo Eggo Adapter verwandeln Sie den Ladeanschluss Ihres Elektroautos in eine Standard-Steckdose. So können Sie elektronische Geräte und Werkzeuge direkt über die Fahrzeugbatterie mit Strom versorgen. Voraussetzung ist, dass Ihr Fahrzeug die V2L-Funktion unterstützt.

Technische Daten

- Ausgangsspannung: 220V-250V AC
- Maximaler Strom: 16A
- Maximale Leistung: 3600W
- Betriebstemperatur: -20°C bis +60°C

Geräteaufbau

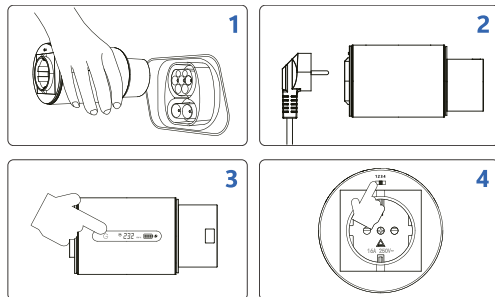
1. EV-Stecker (Typ 2)
2. Display
3. Ein-/Aus-Taste
4. AC-Steckdose (230V)
5. Kompatibilitätsschalter

Hinweis: Das Gerät verfügt über 4 Widerstandsmodi. Passen Sie den Schalter an die V2L-Spezifikationen Ihres Fahrzeugs an.



Bedienung

1. Stecken Sie den Adapter fest in den Typ-2-Ladeanschluss des Fahrzeugs.
2. Schließen Sie Ihr Gerät an die Steckdose des Adapters an.
3. Berühren Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Stromfluss zu starten.
4. Wählen Sie bei Bedarf den passenden Modus am Kompatibilitätsschalter.



Fehlerbehebung

- **Kein Strom:** Stellen Sie sicher, dass alle Stecker fest sitzen und der richtige Kompatibilitätsmodus gewählt wurde.
- **Plötzlicher Abbruch:** Überprüfen Sie das System auf Überlastung (über 3600W) oder einen zu niedrigen Batteriestand des Fahrzeugs.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) (Gültig in Ländern mit getrennten Sammelsystemen). Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, dem Zubehör oder der Literatur weist darauf hin, dass das Produkt und sein elektronisches Zubehör (z. B. Ladegerät, Headset, USB-Kabel) am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie diese Gegenstände bitte von anderen Abfallarten und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten sich entweder an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ihre örtliche Behörde, um Einzelheiten darüber zu erfahren, wo und wie sie diese Gegenstände für ein umweltfreundliches Recycling abgeben können. Geschäftliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags überprüfen. Dieses Produkt und sein elektronisches Zubehör dürfen zur Entsorgung nicht mit anderen gewerblichen Abfällen vermischt werden.

Prenosný V2L (Vehicle-to-Load) Adaptér



POZOR



NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Bezpečnostné upozornenia

- Uchovávať mimo dosahu detí.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky porty a káble čisté, suché a nepoškodené.
- Nepoužívajte počas dažďa (riziko skratu). Skladujte na suchom a vetranom mieste mimo dosahu vysokých teplôt.
- Pred odpojením vždy vypnite napájanie.

POZOR

Výrobca a distribútor nenesú priamu ani nepriamu zodpovednosť z akéhokoľvek dôvodu v prípade škôd a ohrození vyplývajúcich z chýb súvisiacich s pripojením k sieti AC alebo s plánovaním zátáže.

Účel použitia

Adaptér Defenzo Eggo mení nabíjací port vášho elektromobilu na štandardnú sieťovú zásuvku. Umožňuje vám napájať elektrické zariadenia priamo z batérie vozidla. Vozidlo musí podporovať funkciu V2L.

Technické údaje

- Výstupné napätie: 220V-250V AC
- Maximálny prúd: 16A
- Maximálny výkon: 3600W
- Prevádzková teplota: -20°C až +60°C

Popis zariadenia

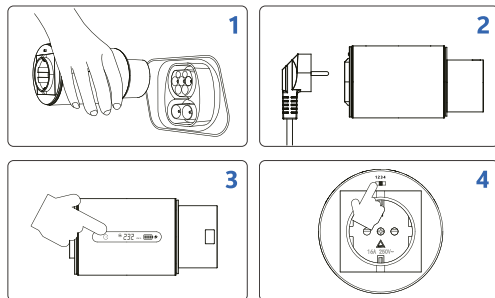
1. Zástrčka do vozidla (Typ 2)
2. Displej
3. Tlačidlo On/Off
4. AC zásuvka (230V)
5. Prepínač kompatibility

Poznámka: Zariadenie má 4 režimy odporu. Nastavte prepínač podľa špecifikácií V2L vášho vozidla.



Návod na použitie

1. Zasuňte adaptér pevne do nabíjacieho portu Typ 2 na vozidle.
2. Zapojte vaše zariadenie do AC zásuvky na adaptéri.
3. Dotykom zapnite zariadenie (tlačidlo On/Off).
4. Vyberte správny režim na prepínači kompatibility podľa vášho vozidla.



Riešenie problémov

- Zariadenie nenapája: Uistite sa, že sú obe zástrčky správne zasunuté a je zvolený správny režim kompatibility.
- Náhle prerušenie prúdu: Skontrolujte možné preťaženie (viac ako 3600W) alebo nízky stav batérie vozidla.



Správna likvidácia tohto produktu (Odpad z elektrických a elektronických zariadení) (Platí v krajinách so systémami separovaného zberu odpadu). Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo v literatúre znamená, že výrobok a jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, slúchadlá, USB kábel) by sa po skončení životnosti nemali likvidovať s ostatným domovým odpadom. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte tieto položky od ostatných typov odpadu a zodpovedne ich recyklujte, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Používatelia v domácnostiach by mali kontaktovať predajcu, u ktorého si tento výrobok zakúpili, alebo miestny úrad, kde im poskytnú podrobnosti o tom, kde a ako môžu tieto položky odovzdať na ekologicky bezpečnú recykláciu. Firemní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a jeho elektronické príslušenstvo by sa nemali miešať s iným komerčným odpadom určeným na likvidáciu.

Přenosný V2L (Vehicle-to-Load) Adaptér

**POZOR****NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM****Bezpečnostní upozornění**

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny porty a kabely čisté, suché a nepoškozené.
- Nepoužívejte během deště (riziko zkratu). Skladujte na suchém a větraném místě mimo dosah vysokých teplot.
- Před odpojením vždy vypněte napájení.

POZOR

Výrobce a distributor nenesou přímou ani nepřímou odpovědnost z jakéhokoli důvodu v případě škod a ohrožení vyplývajících z chyb spojených s připojením k AC síti nebo s plánováním zátěže.

Účel použití

Adaptér Defenzo Eggo přemění nabíjecí port vašeho elektromobilu na standardní síťovou zásuvku. Umožňuje napájet elektrická zařízení přímo z baterie vozidla. Vaše vozidlo musí podporovat funkci V2L.

Technické údaje

- Výstupní napětí: 220V-250V AC
- Maximální proud: 16A
- Maximální výkon: 3600W
- Provozní teplota: -20°C až +60°C

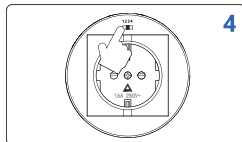
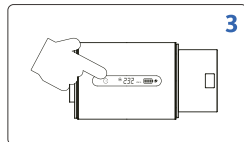
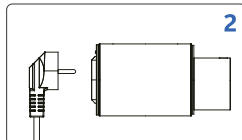
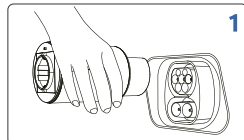
Popis zařízení

1. Zástrčka do vozidla (Typ 2)
2. Displej
3. Tlačítko On/Off
4. AC zásuvka (230V)
5. Přepínač kompatibility

Poznámka: Zařízení má 4 režimy odporu. Nastavte přepínač podle V2L specifikací vašeho vozidla.

**Návod k použití**

1. Zasuňte adaptér pevně do nabíjecího portu Typ 2 na vozidle.
2. Zapojte vaše zařízení do AC zásuvky adaptéru.
3. Dotykem zapněte zařízení (tlačítko On/Off).
4. Vyberte správný režim na přepínači kompatibility podle vašeho vozidla.

**Řešení problémů**

- Zařízení nenapájí: Ujistěte se, že jsou zástrčky zcela zasunuty a je vybrán správný režim kompatibility.
- Náhlé přerušení proudu: Zkontrolujte možné přetížení (nad 3600W) nebo nízký stav baterie vozidla.



Správná likvidace tohoto výrobku (Odpadní elektrická a elektronická zařízení) (Platí v zemích se systémy tříděného sběru odpadu). Toto označení na výrobku, příslušenství nebo literatuře znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (např. nabíječka, sluchátka, USB kabel) by neměly být po skončení životnosti likvidovány s ostatním domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte tyto položky od ostatních typů odpadu a zodpovědně je recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Uživatelé v domácnostech by měli kontaktovat prodejce, u kterého tento výrobek zakoupili, nebo místní úřad, kde jim sdělí podrobnosti o tom, kde a jak mohou tyto položky odevzdat k ekologicky bezpečné recyklaci. Firemní uživatelé by měli kontaktovat svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství by se neměly míchat s jiným komerčním odpadem určeným k likvidaci.

Hordozható V2L (Vehicle-to-Load) Adapter



FIGYELEM



ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Biztonsági figyelmeztetések

- Gyermekektől távol tartandó.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az összes csatlakozó és kábel tiszta, száraz és sértetlen-e.
- Ne használja esőben (rövidzárlat veszélye). Tárolja száraz, jól szellőző helyen, túlzott hőtől távol.
- Kábelek kihúzása előtt mindig kapcsolja ki az áramellátást.

FIGYELEM

A gyártó és a forgalmazó sem közvetlenül, sem közvetve nem vállal felelősséget semmilyen okból azokért a károkért és veszélyekért, amelyek az AC hálózathoz való csatlakozással vagy a terhelés tervezésével kapcsolatos hibákból erednek.

Rendeltetés

A Defenzo Eggo adapter szabványos hálózati aljzattá alakítja elektromos autója töltőcsatlakozóját. Ez lehetővé teszi, hogy elektronikus eszközeit közvetlenül a jármű akkumulátoráról működtesse. A járműnek támogatnia kell a V2L funkciót.

Műszaki adatok

- Kimeneti feszültség: 220V-250V AC
- Maximális áramerősség: 16A
- Maximális teljesítmény: 3600W
- Üzemi hőmérséklet: -20°C és +60°C között

Készülék felépítése

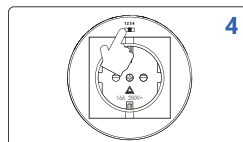
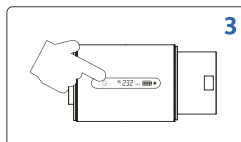
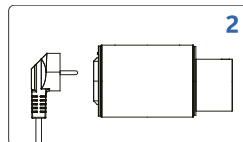
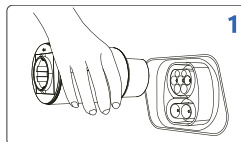
1. Csatlakozó a járműhöz (Type 2)
2. Kijelző
3. Be/Ki gomb (On/Off)
4. AC aljzat (230V)
5. Kompatibilitás kapcsoló

Megjegyzés: Ez az eszköz 4 ellenállási móddal rendelkezik. Állítsa be a járműve V2L specifikációinak megfelelően.



Használati útmutató

1. Csatlakoztassa az adaptert határozottan a jármű Type 2 töltőaljzatához.
2. Dugja be az eszközt az adapter AC aljzatába.
3. Érintse meg a bekapcsológombot a feszültség alá helyezéshez.
4. Válassza ki a megfelelő módot a kompatibilitás kapcsolón a járműve igényei szerint.



Hibaelhárítás

- **Nincs áram:** Ellenőrizze, hogy a csatlakozók teljesen be vannak-e dugva, és a megfelelő kompatibilitási módot választotta-e ki.
- **Hirtelen áramszünet:** Ellenőrizze a lehetséges túlterhelést (3600W felett) vagy a jármű alacsony akkumulátorszintjét.



A termék megfelelő ártalmatlanítása (Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka) (A szelektív hulladékgyűjtési rendszerekkel rendelkező országokban érvényes). Ez a jelölés a terméken, a tartozékokon vagy a dokumentációban azt jelzi, hogy a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltő, headset, USB-kábel) élettartamuk végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből származó esetleges környezeti vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében kérjük, különítse el ezeket a tételeket más típusú hulladékoktól, és felelősségteljesen hasznosítsa újra az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. A háztartási felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot a kiskereskedővel, ahol a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzati hivatallal a részletekért, hogy hol és hogyan adhatják le ezeket a tételeket környezetbarát újrahasznosításra. Az üzleti felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és elektronikus tartozékait nem szabad más kereskedelmi hulladékkal keverni az ártalmatlanítás során.



defenzo.pl

Dystrybutor/Distributor:

VIDIS SA

ul. Logistyczna 4 · Bielany Wrocławskie · 55-040 Kobierzyce
Polska